

कार्यालय प्रधान मुख्य वन संरक्षक (कक्ष भू-प्रबंध), सतपुड़ा भवन, मध्यप्रदेश, भोपाल

क्रमांक/एफ-1/ FP/MP/MIN/28571/2017/ 618

भोपाल, दिनांक 13/02/2020

प्रेषक :-

सुनील अग्रवाल, (भा.व.से.)
अपर प्रधान मुख्य वन संरक्षक (भू-प्रबंध) एवं
नोडल अधिकारी वन (संरक्षण) अधिनियम, 1980
मध्यप्रदेश, भोपाल।

प्रति,

वन महानिरीक्षक (एफ.सी.)
भारत सरकार, पर्यावरण वन एवं जलवायु परिवर्तन मंत्रालय,
इंदिरा पर्यावरण भवन, अलीगंज,
जोरबाग रोड़, नई दिल्ली-110003

विषय:- Renewal for diversion of 874.146 ha of forest land in favour of M/s Northern coalfields Limited (NCL) for Open Cast Mining of coal in Nigahi of District Singrauli in the State of Madhya Pradesh. (Online proposal No. FP/MP/28571/2017)-regarding.

संदर्भ:- आपका पत्र क्रमांक/8-62/1986-FC(pt.) Dated 12/12/2018

आपके संदर्भित पत्र द्वारा प्रकरण में प्रथम चरण (सैद्धांतिक) सशर्त अनुमति प्रदान की गई है, इस अनुमति पत्र में अधिरोपित शर्तों का पालन प्रतिवेदन मुख्य वन संरक्षक, रीवा के पत्र क्र. 1360 दिनांक 10/2/2020 से अभिलेखों सहित प्राप्त हुआ है, जिसका संक्षिप्त विवरण निम्नानुसार है :-

शर्त क्र.	अधिरोपित शर्त	अधिरोपित शर्तों का पालन
i	Legal status of the diverted forest land shall remain unchanged;	आवेदक संस्थान इस शर्त से सहमत है।
ii	The user agency shall deposit the NPV and penal NPV for the entire area as per ministry guideline dated 29.01.2018;	वन मण्डल अधिकारी, सिंगरौली के मांग पत्र अनुसार NCL द्वारा NPV की राशि रूपये 70,19,39,238/- एवं Penal NPV की राशि रूपये 28,07,75,696/- कुल 98,27,14,934/- एड-हॉक- कैम्पा मद में कार्पोरेशन बैंक, लोधी काम्प्लेक्स ब्रांच नई दिल्ली के अकाउन्ट नं. 150765828571360 UTR no. SBIN 41836604008-36136 में दिनांक 31.12.2018 को आनलाईन जमा किये गये हैं। ऑनलाइन जमा राशियों का प्रपत्र संलग्न है।
iii	The user agency shall transfer the funds for the Net present value (NPV) of the forest land being diverted under the proposal from the User agency as per the orders of the Hon'ble Supreme Court of India dated 28.03.2008, 24.04.2008 and 09.05.2008 in Writ petition (Civil) No. 202/1995 and the guidelines issued by this ministry vide its letter No. 5-3/2007-FC dated 05.02.2009 through online portal into Ad-hoc CAMPA account of the State Concerned;	NCL द्वारा NPV की राशि रूपये 70,19,39,238/- एवं Penal NPV की राशि रूपये 28,07,75,696/- कुल 98,27,14,934/- एड-हॉक- कैम्पा मद कार्पोरेशन बैंक, लोधी काम्प्लेक्स ब्रांच नई दिल्ली के अकाउन्ट नं. 150765828571360 UTR no. SBIN 41836604008-36136 में दिनांक 31.12.2018 को आनलाईन जमा किये गये हैं। ऑनलाइन जमा राशियों का प्रपत्र संलग्न है।

iv	At the time of payment of the Net Present Value (NPV) at the present rate, the user agency shall furnish an undertaking to pay the additional amount of NPV, if so determined, as per the final decision of the Hon'ble Supreme Court of India.	आवेदक संस्थान इस शर्त से सहमत है। आवेदक संस्थान का वचन पत्र संलग्न है। Annexure-I
v	The user agency should ensure that the compensatory levies (CA cost, NPV etc.) are deposited through challan generated online on web portal and deposited in appropriate bank online only. Amount deposited through other mode will not be accepted as compliance of the Stage-I clearance;	NCL द्वारा NPV की राशि रुपये 70,19,39,238/- एवं Penal NPV की राशि रुपये 28,07,75,696/- कुल 98,27,14,934/- एड-हॉक- कैम्पा मद कार्पोरेशन बैंक, लोधी काम्प्लेक्स ब्रांच नई दिल्ली के अकाउन्ट नं. 150765828571360 UTR no. SBIN 41836604008-36136 में दिनांक 31/12/2018 को आनलाईन जमा किये गये हैं। ऑनलाइन जमा राशियों का प्रपत्र संलग्न है।
vi	<p>The user agency shall implement the following activities under the supervision of the State Forest Department at the project cost in consultation with the State Forest Department.</p> <p>a) Mitigative measures to minimize soil erosion and choking of stream shall be initiated to be implemented within a period of three years with effect from the date of issue of Stage-II clearance in accordance with the approved plan in consultation with the State Forest Department;</p> <p>b) Planting of adequate drought hardy plant species and sowing of seeds, in the appropriate area within the mining lease to arrest soil erosion in accordance with the approved scheme;</p> <p>c) Construction of check dams, retention/toe walls to arrest sliding down of excavated material along contour in accordance with the approved scheme;</p> <p>d) Stabilize the overburden dumps by appropriate grading/benching, in accordance with the approved scheme, so as to ensure that angles of repose at any given place is less than 28⁰; and</p> <p>e) No damage shall be caused to the top-soil and the user agency will follow the top soil management plan.</p>	<p>NCL द्वारा उक्त शर्तों के संबंध में निम्नानुसार लेख किया गया है:-</p> <p>प्लान/योजना की प्रति Annexure-II में संलग्न है।</p> <p>योजना की प्रति Annexure-III में संलग्न है।</p> <p>योजना की प्रति Annexure-IV में संलग्न है।</p> <p>योजना की प्रति Annexure-V में संलग्न है।</p> <p>No damage to the top soil is being caused. Top soil is being reutilized as per the following top soil management Plan:</p> <ul style="list-style-type: none"> • To soil in the removed before drilling, blasting. • This top soil is promptly distributed over the OB Dump with the help of the dozers before plantation since it provides essential

		<p>nutrients which are important for growth of the plan.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Excess top soil, if any, is stock-piled at the designated place for the future utilization reclamation. • A vegetative cover is generated immediately on the stock piled top soil for its preservation. <p>Top soil removed and utilized on OB dump plantation sites during previous years is tabulated below:</p>
vii	The State Government and user agency shall monitor the mining induced subsidence and take appropriate mitigative measures to ensure that it remains within the permissible limit;	आवेदक संस्थान शर्त से सहमत है। संस्थान का वचन पत्र Annexure-I पर संलग्न है।
viii	The user agency shall obtain the Environmental clearance as per the provisions of the Environment (Protection) Act, 1986, if required;	आवेदक संस्थान द्वारा भारत सरकार, पर्यावरण वन एवं जलवायु परिवर्तन मंत्रालय, नई दिल्ली के पर्यावरणीय प्रावधानिक अनुमति पत्र क्रमांक J-11015/79/2013-IA.II(M) दिनांक 19.3.2015 की माईनिंग लीज रकबा 2650.40 हेक्टेयर की प्रति Annexure-VI पर संलग्न की है। एवं भारत सरकार के पत्र क्रमांक J-11015/79/2013-IA.II(M) दिनांक 12.10.2018 से माईनिंग लीज रकबा 3018.40 हेक्टेयर की संशोधित पर्यावरणीय अनुमति पत्र की प्रति Annexure-VII पर संलग्न की गई है।
ix	The user agency shall submit the approved mining plan as technically approved by the competent authority;	आवेदक संस्थान द्वारा अनुमोदित माईनिंग प्लान की प्रति Annexure-VIII पर संलग्न की है।
x	The user agency shall prepare a land surrender schedule for surrender of the mined out and biologically reclaimed forest land in accordance with the existing mine plan and progressive mine closure plan and submit an undertaking that mined out and biologically reclaimed forest land will be surrendered to the State forest department as per this schedule;	आवेदक संस्थान द्वारा वनक्षेत्र उपयोग पश्चात वनभूमि वापस करने के विवरण की प्रति Annexure-IX पर संलग्न की है।
xi	Period of diversion of the said forest land under this approval shall be for a period co-terminus with the period of the mining lease proposed to be granted under the Mines and Minerals (Development and Regulation) Act, 1957, and the Rules framed there-under, subject to a maximum period of 25years. The State Government will submit the lease agreement document specified in the lease agreement;	आवेदक संस्थान को यह शर्त मान्य है।

xii	User agency in consultation with the State Forest Department shall create and maintain alternate habitat/home for the avifauna, whose nesting trees are to be cleared in this project. Birds nest artificially made out of eco-friendly materials shall be used in the area, including forest area and human settlements, adjoining to the forest area being diverted for the project;	आवेदक संस्थान द्वारा परियोजना से प्रभावित होने वाले पक्षियों के रहवास एवं अन्यत्र विस्थापन के विकल्प का मानचित्र Annexure-X पर संलग्न किया है।
xiii	User agency either himself or through the State Forest Department shall undertake fencing, protection and afforestation of the safety zone area (as per the ministry's guidelines dated 27.05.2015), at the project cost;	आवेदक संस्थान को यह शर्त मान्य है। संस्थान का वचन पत्र Annexure-I पर संलग्न है।
xiv	User agency either himself or through the State Forest Department shall undertake afforestation on degraded forest land, one and half time in extent to the area used for safety zone;	आवेदक संस्थान द्वारा डेढ़ गुना सेफ्टी जोन वनक्षेत्र में किये जाने वाले वृक्षारोपण योजनानुसार राशि रूपये 20,62,500/- एड-हॉक कैम्पा मद के कार्पोरेशन बैंक, लौधी काम्प्लेक्स ब्रांच, नई दिल्ली के अकाउन्ट नं. 150765828571514 UTR no. SBINR 52019101800054713-524315 में दिनांक 18/10/2019 को ऑनलाइन जमा किये गये हैं। ऑनलाइन जमा राशियों का प्रपत्र संलग्न है।
xv	Period of diversion of the said forest land under this approval shall be for a period of 20 years only;	आवेदक संस्थान को यह शर्त मान्य है।
xvi	The user agency itself or through the state forest department shall undertake gap planting and soil and moisture conservation activities to restock and rejuvenate the degraded open forests (having crown density less than 0.4), if any, located in the area within 100 meters from outer perimeter of mining lease;	आवेदक संस्थान को यह शर्त मान्य है। संस्थान का वचन पत्र Annexure-I पर संलग्न है।
xvii	The user agency shall prepare a list of existing village tanks and other water bodies with GPS co-ordinates located within five km from the mine lease boundary. This list is to be duly verified by the concerned Divisional Forest officer. The User agency shall regularly undertake desilting of these village tanks and other waste bodies so as to mitigate the impact of siltation of such tanks/water bodies. A detailed plan for desilting of identified ponds and water bodies to be prepared in consultation with forest department and shall be submitted to MoEF& CC before Stage-II approval;	आवेदक संस्थान द्वारा माईनिंग लीज क्षेत्र सीमा के 5.00 कि.मी. के परिधि में स्थित गांवों में तालाब एवं अन्य जल स्रोतों का गहरीकरण कराया जावेगा। वाटर बॉडी प्लान Annexure-XI पर संलग्न है।

xviii	The user agency shall implement the R&R Plan as per R&R Policy of State Government in consonance with National R&R Policy, Government of India before the commencement of the project work and implementation. The said R&R plan will be monitored by the State Government/Regional office of MoEF& CC along with indicators for monitoring and expected observable milestones;	आवेदक संस्थान द्वारा राज्य सरकार एवं राष्ट्रीय R&R नीति अनुसार कार्य करने का लेख किया गया है।
xix	User agency shall undertake mining in a phased manner and take due care for reclamation of the mined over area. The concurrent reclamation plan shall be executed by the User agency as per the approved mining plan/scheme and an annual report on implementation thereof shall be submitted to Nodal Officer, Forest (Conservation) Act, 1980, Government of Odhisha and Addl. Principal Chief Conservator of Forests (Central), Ministry of Environment and Forests, Regional Office, Bhopal. If it is found from the annual report that the activities indicated in the concurrent reclamation plan are not being executed by the user agency, the Nodal Officer or the Addl. Principal Chief Conservator of Forests (Central) may direct that the mining activities to be suspended till such time, such reclamation activities are satisfactorily executed.	आवेदक संस्थान द्वारा प्रतिवेदित किया गया है कि अनुमोदित माईनिंग प्लान के बिन्दु संख्या 2,4,7 पृष्ठ संख्या 28 पर रिक्लेमेशन प्लान दिया गया है। प्लान अनुसार रिक्लेमेशन का कार्य किया जावेगा इस हेतु संस्थान का वचन पत्र Annexer-I पर संलग्न है।
xx	The ground area over the mine shall not be allowed to be used for construction of residential bulidings/labour camps or huts;	आवेदक संस्थान को यह शर्त मान्य है। संस्थान का वचन पत्र Annexure-I पर संलग्न है।
xxi	User agency shall provide firewood preferably alternate fuel to the labourers and the staff working at the site so as to avoid any damage and pressure on the adjacent forest areas;	आवेदक संस्थान को यह शर्त मान्य है। संस्थान का वचन पत्र Annexure-I पर संलग्न है।
xxii	Boundary of the mining lease and safety zone shall be demarcated on ground at the project cost, by erecting four feet high reinforced cement concrete pillars, each inscribed with its serial number, forward and back bearing, distance from pillar to pillar and GPS co-ordinates;	आवेदक संस्थान को यह शर्त मान्य है। संस्थान का वचन पत्र Annexure-I पर संलग्न है।
xxiii	Forest land shall not be used for any purpose other than that specified in the proposal;	आवेदक संस्थान को यह शर्त मान्य है। संस्थान का वचन पत्र Annexure-I पर संलग्न है।
xxiv	Any tree felling shall be done only when it is unavoidable and that too under strict supervision of the State Forest Department;	आवेदक संस्थान को यह शर्त मान्य है। संस्थान का वचन पत्र Annexure-I पर संलग्न है।

xxv	State Government shall complete settlements of rights, in term of the Scheduled Tribes and Traditional Forest Dwellers (Recognition of Forest Rights) Act, 2006, if any, on the forest land to be diverted and submit the documentary evidence as prescribed by this Ministry in it's letter No. 11-9/1998-FC (pt.) dated 3 rd August 2009 read with 05.07.2013, in support thereof;	आवेदक संस्थान द्वारा अनुसूचित जनजाति एवं अन्य परम्परागत वन निवासी (वन अधिकारो की मान्यता) अधिनियम 2006 के अन्तर्गत कलेक्टर, जिला सिंगरौली द्वारा जारी प्रमाण-पत्र क्र. 754 दिनांक 01/06/2018 की प्रति पालन प्रतिवेदन में संलग्न प्रस्तुत की गई है। जो Annexure-XII पर संलग्न है।
xxvi	The forest land proposed to be diverted shall under no circumstances be transferred to any other agency, department or person without prior approval of the Central Government;	आवेदक संस्थान को यह शर्त मान्य है। संस्थान का वचन पत्र Annexure-I पर संलग्न है।
xxvii	No damage to the flora and fauna of the adjoining area shall be caused;	आवेदक संस्थान को यह शर्त मान्य है। संस्थान का वचन पत्र Annexure-I पर संलग्न है।
xxviii	The user agency shall submit the annual self-compliance report in respect of the above stated conditions to the State Government, concerned Regional office and to this Ministry by the end of March every year;	आवेदक संस्थान को यह शर्त मान्य है। संस्थान का वचन पत्र Annexure-I पर संलग्न है।
xxix	Any other condition that the concerned Regional office of this Ministry may stipulate, from time to time, in the interest of conservation, protection and development of forests and wildlife; and	आवेदक संस्थान को यह शर्त मान्य है। संस्थान का वचन पत्र Annexure-I पर संलग्न है।
xxx	The user agency shall comply all the provisions of the all Acts, Rules, Regulations, Guidelines, Hon'ble Court Order (s) and National Green Tribunal Order (s) pertaining to this project, if any, for the time being in force, as applicable to the project;	आवेदक संस्थान को यह शर्त मान्य है। संस्थान का वचन पत्र Annexure-I पर संलग्न है।
xxxi	The period of lease and valid lease documents shall be submitted to MoEF& CC prior to Stage-II approval;	आवेदक संस्थान द्वारा माईनिंग लीज के अभिलेख Annexure-XIII पर संलग्न है।

अतः उपरोक्त प्राप्त पालन प्रतिवेदन मय अभिलेखों के साथ संलग्न कर प्रकरण में औपचारिक अनुमति प्रदान करने हेतु अनुरोध है।

संलग्न:-उपरोक्तानुसार।

भवदीय

Su
13/02/2020
(सुनील अग्रवाल)

भोपाल, दिनांक

पृ० क्रमांक/एफ-1 / FP/MP/MIN/28571/2017/
प्रतिलिपि:-

1. मुख्य वन संरक्षक रीवा वृत्त रीवा, मध्यप्रदेश।
 2. वन मंडल अधिकारी (सामान्य) वन मंडल, सिंगरौली, मध्यप्रदेश।
 3. महाप्रबंधक नार्दर्न कोलफील्ड्स लिमिटेड, निगाही परियोजना जिला सिंगरौली मध्यप्रदेश।
- की ओर सूचनार्थ अग्रेषित।

Su
13/02/2020
अपर प्रधान मुख्य वन संरक्षक (भू-प्रबंध)
मध्यप्रदेश, भोपाल